



Continental
The Future in Motion



skai® Neptun Collection
Outdoor Design

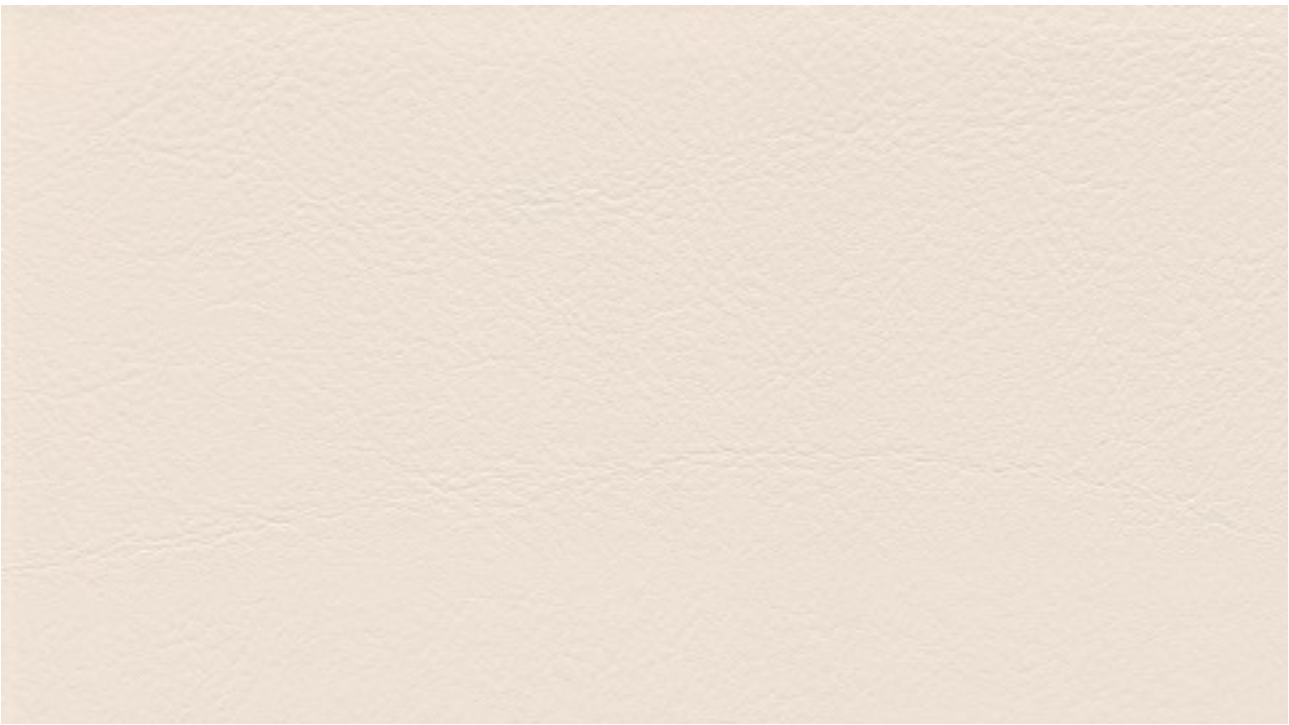


Neptun Collection

Hochwertiger Polsterbezugsstoff
speziell für anspruchsvolle Outdoor- und
Objektanwendungen, besonders geeignet
für Boote und Yachten.

High-quality upholstery material specifically
for exclusive outdoor and contract furnishing
applications; particularly suitable for boats
and yachts.

Material de tapicería de alta calidad para
mobiliario outdood y contract, especialmente
adecuado para los barcos y yates.

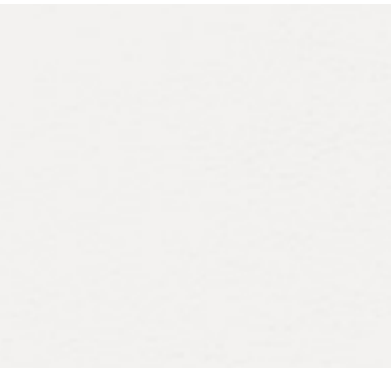


skai® Neptun Caleri creme F6494004

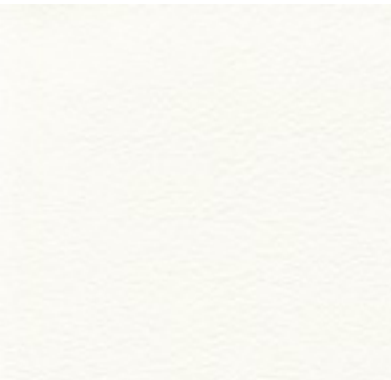


skai® Neptun Pescara shark-grey F6494095

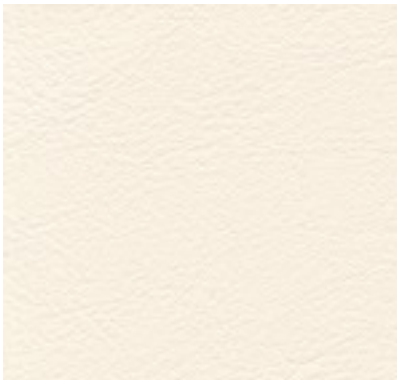
skai® Neptun Caleri



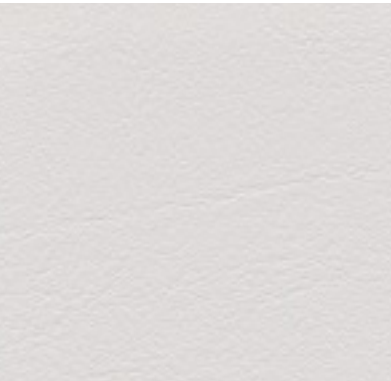
offwhite F6494002



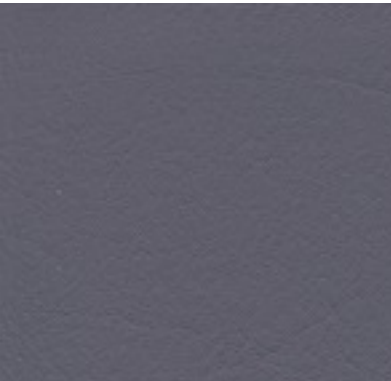
weiss F6494003



ivory F6494054



perle F6494005



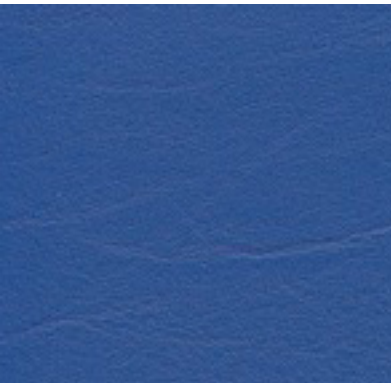
shark-grey F6494053



schwarz F6494013



kirsche F6494009



atoll F6494011



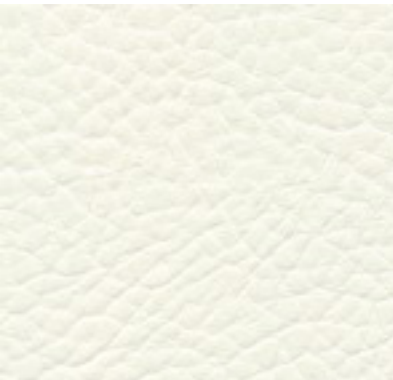
royal F6494012



skai® Neptun Pescara



offwhite F6494017



weiss F6494046



ivory F6494041



kiesel F6494042



birch F6494087



sattel F6494020

Damit liegen Sie im Freien richtig

Mit unserer Neptun Collection gehen Sie nicht baden, denn die Bezugsmaterialien vereinen optimal Design und Funktion. Ihre innovative Nanotechnologie macht sie besonders witterungsbeständig, schmutzunempfindlich und langlebig. Das wurde bereits mit dem Interzum-Award 2007 ausgezeichnet. Die Neptun Collection ist ideal geeignet für Outdoor-Polstermöbel im Garten, in der Gastronomie, auf Booten oder Yachten. Tauchen Sie ein in unsere Neptun Collection.

Winzig klein - aber hoch wirksam

Unsere Neptun Collection schlägt mit Nanopartikeln Wellen. Das sind unvorstellbar winzige Strukturen (ein Nanometer passt in den Punkt am Ende dieses Satzes 100.000 Mal hinein) mit besonderen physikalischen Eigenschaften. Die „Zwerge“ (griech. nanos) machen unsere Bezugsmaterialien extrem resistent gegen Witterung. Ihre UV- und Salzwasser-Beständigkeit übertrifft die Werte vergleichbarer Synthetics um das Dreifache. So sind Outdoor-Polstermöbel optimal geschützt gegen Ausbleichen und ausgesprochen langlebig. Außerdem sind skai® Materialien mit sogenannter ‚nanoprofile‘ Protektion besonders schmutzunempfindlich. Selbst hartnäckige Rotwein-, Senf- oder Ketchup-Flecken lassen sich problemlos und ohne Rückstände entfernen. Kommen Sie mit uns an Bord und lassen Sie sich von der Welle der Möglichkeiten, die Ihnen die Neptun Linie bietet, tragen!

Just right for the outdoor life

Steer clear of the rocks with our Neptun Collection upholstery materials, which offer the very best in function and design. Their innovative nanotechnology makes them exceptionally weatherproof, dirt resistant and durable - as already recognised by the Interzum Award 2007. The Neptun Collection is ideally suited for outdoor upholstered furniture in the garden, in cafés and restaurants, and for boats and yachts. Dive in to our Neptun Collection.

Tiny - but highly effective

Our Neptun Collection is making waves with nanoparticles. These incredibly tiny structures (the full-stop at the end of this sentence measures 100,000 nanometres in size) have special physical properties. Taking their name from the Greek nanos (dwarf), they make our upholstery materials extremely resistant to the effects of the weather. Their UV and salt-water resistance exceeds the values of comparable synthetics by a factor of three, giving outdoor upholstered furniture optimum protection against fading, and achieving extreme durability. In addition, skai® materials with ‚nanoprofile‘ protection are particularly resistant to dirt. Even stubborn stains caused by red wine, mustard or ketchup can be removed easily and without trace. Come aboard and discover the sea of possibilities offered by the Neptun product line.

La mejor forma de relajarse al aire libre

Con nuestra Neptun Collection, usted no se tira a la piscina: estos materiales de tapizado aúnan de forma óptima el diseño y la funcionalidad. Su innovadora nanotecnología los hace especialmente resistentes al clima, insensibles a la suciedad y duraderos, características que la hicieron merecedora del premio Interzum 2007. La Neptun Collection es ideal para los muebles tapizados para exterior, ya sea en el jardín, restauración, lanchas o yates. Sumérjase en nuestra Neptun Collection.

Tamaño minúsculo, eficacia enorme

Nuestra Neptun Collection está en la onda gracias a sus nanopartículas. Se trata de partículas increíblemente pequeñas (un nanómetro cabría 100 000 veces en el punto que verá al final de esta frase) con propiedades físicas especiales. Estos «enanitos» (del griego nanos) hacen que nuestros materiales de tapizado sean tremendamente resistentes al clima. Su resistencia a la radiación UV y al agua salada triplica los niveles de los materiales sintéticos comparables. Así, sus muebles tapizados de exterior están protegidos de forma óptima contra el emblanquecimiento y son tremendamente duraderos. Además, los materiales skai® dotados de estos «nanoperfiles» son especialmente insensibles a la suciedad. Incluso las manchas persistentes de vino tinto, mostaza o ketchup se eliminan sin dificultad y sin dejar rastro. ¡Suba a bordo con nosotros y súmese a la onda de posibilidades que le ofrece la línea Neptun!



Materialzusammensetzung:

ca. 2 % Nano-Hightech-Compound
ca. 88 % PVC-Compound
ca. 10 % PES-Gewirke
Gewicht: 860 +/- 60 g/m²
Dicke: 1,0-1,7 mm
(abhängig von Prägung)
Rollenbreite: 140cm
Rollenlänge: 30m

Material composition:

approx. 2 % nano high-tech compound
approx. 88 % PVC compound
approx. 10 % knitted polyester
weight: 860 +/- 60 g/m²
thickness: 1.0-1.7 mm
(depending on embossed pattern)
roll width: 140 cm
roll length: 30 m

Composición del material:

aprox. 2 % compuesto Nano Hightech
aprox. 88 % compuesto de PVC
aprox. 10 % soporte de PES
Peso: 860 +/- 60 g/m²
Espesor: 1,0-1,7 mm
(dependiente de la estampación)
Ancho de rollo: 140cm
largo de rollo: 30m

langlebig long-lasting larga vida útil	reißfest tear resistant resistente al desgarro	pflegeleicht easy to clean fácil mantenimiento	abriebfest abrasion resistant resistencia a la abrasión DIN EN ISO 5470-2: > 100 000 Martindale
UV-beständig UV resistant resistente a la radiación UV	ölbeständig oil resistant resistente a los aceites	bewitterungsstabil weather resistance resistencia ante los factores mediambientales	 schwer entflammbar flame protection resistencia al fuego DIN EN 1021-1+2, BS 5852 IS-O+1
salzwasserbeständig und chlorwasserbeständig salt water and chlorine water resistant resistente al agua salada y al agua clorada	blut- und urinbeständig blood- and urine resistant resistente a la sangre y a la orina	desinfektionsmittelbeständig disinfectant resistant resistente a los desinfectantes	 O161-20 IMO FTPC Part 8

Anwendung / Verarbeitung

Geeignet für viele Arten von Polsterungen und Bespannungen im Outdoorbereich, speziell für die Außenanwendung auf Booten und Yachten. Problemlose Verarbeitung nach den in der Polsterindustrie üblichen Verfahren (Nähen, Heften, Kleben, Nageln, HF-Schweißen). Keine eingefärbten Kleber oder Lösemittelkleber verwenden! Bei dunklen Farben kann ein leichter pull-up-Effekt auftreten.

Sonstige Hinweise

Für dauerhafte Freude an ihrem skai® Material bitte regelmäßig reinigen. Verschmutzungen durch Öle, Fette und Tinte müssen umgehend entfernt werden. Benutzen sie hierzu eine warme, milde Seifenlauge und ein Mikrofasertuch oder eine weiche Handbürste. Bitte keine scheuernden Reinigungsmittel, organische Lösungsmittel oder Zubereitungen verwenden. Bitte beachten sie, dass Anfärbungen durch Jeans oder andere Textilien von jeglicher Herstellergarantie ausgenommen sind.

Besondere Hinweise

Unsere anwendungstechnischen Empfehlungen in Wort und Schrift, die wir aufgrund unserer Erfahrung entsprechend dem aktuellen Stand der Technik weitergeben, sind unverbindlich. Sie entbinden den Käufer nicht davon, die Eignung unsere Produkte für den vorgesehenen Verwendungszweck in eigener Verantwortung selbst zu prüfen. Dies gilt insbesondere für alle Komponenten, die zusammen mit unserem Produkt verarbeitet werden und deren Verträglichkeit im Verbund. Im Übrigen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen. Hiermit verlieren alle früheren, anderslautenden Regelungen ihre Gültigkeit.

Application / Processing

Suitable for many kinds of upholstery and coverings for outdoor use, specifically for above-deck applications on boats and yachts. Can be readily processed by customary upholstery industry methods (sewing, stapling, bonding, nailing, HF welding). Do not use colored adhesives or solvent adhesives. A slight pull-up effect may occur with dark colours.

Other instructions

For durable joy with your skai® material, please clean regularly. Pollution by oil, fat and ink must be removed immediately. Clean with warm, mild soap lye and a micro-fibre cloth or a soft hand brush. Do not use abrasive detergents or organic solvents/preparations. Please note that colorings by jeans or other textiles are excluded from any manufacturer's guarantee.

Special notes

Our spoken and written application engineering recommendations, which we pass on based on our experience and in accordance with the current state of the art, are non-binding. They do not absolve buyers of their own responsibility to check the suitability of our products for the intended purpose. This applies in particular to all components that are processed together with our product and their compatibility in combination with each other. Otherwise, our general terms and conditions are in effect. All earlier provisions to the contrary hereby become invalid.

Aplicaciones / Manipulación

Apto para numerosos tipos de tapizados para el exterior, especialmente para lanchas y yates. Confección sencilla con métodos habituales de la tapicería (costura, grapado, pegado, tachuelado, soldadura HF). ¡No utilizar adhesivos tintados ni a base de disolventes! En los colores oscuros puede aparecer un leve efecto pull up.

Otros consejos

Para disfrutar de su material skai® por muchos años, límpielo regularmente. Las manchas de aceites, grasas y tintas deben eliminarse de inmediato. Utilice para ello una solución jabonosa suave y templada y un paño de microfibra, o bien un cepillo de mano de cerdas blandas. No utilizar productos de limpieza abrasivos, ni preparados o disolventes orgánicos. Recuerde que la garantía del fabricante excluye cualquier transferencia de color causada por tejanos y otros materiales textiles.

Advertencias especiales

Las recomendaciones de aplicaciones técnicas que ofrecemos, ya sea de palabra o por escrito, en base a nuestra experiencia y conforme a los avances tecnológicos actuales, no son vinculantes. En ningún caso eximirán al comprador de comprobar por sí mismo y bajo su propia responsabilidad la idoneidad de nuestros productos para la finalidad de uso prevista. Esto se aplica especialmente para todos aquellos componentes que se utilizan junto con nuestro producto y su compatibilidad al combinarlos. En todo lo demás, se aplicarán nuestras condiciones generales, lo que supone la nulidad de cualquier otro acuerdo previo.



* nach den gesetzlichen Bestimmungen
prescribed by law
de conformidad con las disposiciones legales



DIN EN ISO 9001
DIN EN ISO 14001
DIN EN ISO 50001



Surface Solutions

Living Solutions

Market Segment

Interior

Contact

Konrad Hornschuch AG
Salinenstraße 1
74679 Weißbach
Germany
Tel. +49 (0)7947 / 81-8714
skai.interior@continental-corporation.com
www.skai.com



Benecke-Kaliko S.A.U
Polígono Ind. Landaben C/A, nº 26
31012 Pamplona (Navarra)
Spain
www.dynactiv-surfaces.com

O'Sullivan Films
1944 Valley Avenue
Winchester, Virginia 22601
USA
www.skaiusa.com

Der Inhalt dieser Druckschrift ist unverbindlich und dient ausschließlich Informationszwecken. Die dargestellten gewerblichen Schutzrechte sind Eigentum der Continental AG und/oder ihrer Tochtergesellschaften. Copyright © 2020 Continental AG, Hannover. Alle Rechte vorbehalten. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.continental-industry.com/discl_de

The content of this print is non-binding and serves exclusively Information purposes. The industrial property rights shown are the property of Continental AG and / or its subsidiaries. Copyright © 2020 Continental AG, Hanover. All rights reserved. For further information, please visit www.continental-industry.com/discl_en

El contenido de esta publicación no es vinculante y se utiliza exclusivamente. Con fines informativos. Las marcas comerciales mostrados son propiedad de Continental AG y / o sus filiales. Copyright © 2020 ContiTech AG, Hanover. Todos los derechos reservados. Más información está disponible en www.continental-industry.com/discl_en

Continental 
The Future in Motion

K392-1600 DE/EN/ES 01.2020

